

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HR2636
HR2633
HR2632



PHILIPS



www.philips.com



100% recycled paper

4203.064.6503.1

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description

- 1 Speed selector
- 2 Power-on button
- 3 TURBO button
- 4 Motor unit
- 5 Release button
- 6 Blender bar with integrated blade unit
- 7 Whisk coupling unit (HR2633,HR2632 only)
- 8 Whisk (HR2633,HR2632 only)
- 9 Compact chopper lid (HR2633, HR2632 only)
- 10 Compact chopper blade unit (HR2633, HR2632 only)
- 11 Compact chopper bowl (HR2633, HR2632 only)
- 12 Double beater coupling unit (HR2636 only)
- 13 Beaters (HR2636 only)
- 14 XL chopper lid (HR2636, HR2633 only)
- 15 XL chopper blade unit (HR2636, HR2633 only)
- 16 XL chopper bowl (HR2636, HR2633 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid and do not rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged or have visible cracks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the cutting edges of the blade units under any conditions, especially when the appliance is plugged in. The cutting edges are very sharp.
- Never use a chopper blade unit without a chopper bowl.

- To avoid splashing, always immerse the blender bar into the ingredients before you switch on the appliance, especially when you process hot ingredients.
- Be careful when you pour hot liquid into the beaker, as hot liquid and steam may cause scalding.
- If one of the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.

Caution

- None of the accessories is suitable for use in the microwave.
- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble or clean it.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Never fill the beaker, XL chopper bowl (specific types only) or compact chopper bowl (specific types only) with ingredients that are hotter than 80°C/175°F.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
- Do not use the appliance with any of the accessories longer than 3 minutes without interruption. Let the appliance cool down for 15 minutes before you continue processing.
- Clean the blade unit of the blender bar under the tap. Never immerse in water.
- After cleaning, let the blender bar dry. Store it either horizontally or with the blade pointing upwards. Make sure the blade unit is completely dry before you store the blender bar.
- Maximum noise level: **85db(A)**

Overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 10 minutes. Then put the mains plug back into the wall socket and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorised Philips service centre if the overheat protection is activated too often.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the appliance

Using the hand blender

Note: Do not use the hand blender to process hard ingredients (e.g. ice cubes).

Using the double beater (HR2636 only)

Tip: When you beat egg whites, use a large bowl for the best result.

Tip: When you whip cream, use a beaker to avoid splashing.

Note: Do not process more than 1 batch without interruption.

Note: Do not use the double beater to prepare dough.

Using the chopper

Caution: Be very careful when you handle the chopper blade unit, the cutting edges are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

Notes:

- If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, switch off the appliance. Then loosen the ingredients by adding liquid or using a spatula.
- Always let the appliance cool down after chopping meat.
- For the best results when processing beef, please use refrigerated beef cubes.

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Breakfast spread recipe

Ingredients

- 120g honey
 - 110g prunes
- 1 Put the honey in the fridge for several hours at 3°C.
 - 2 Put the XL chopper blade unit in the XL chopper bowl.
 - 3 Put the prunes in the XL chopper bowl and pour the honey over them.
 - 4 Put the bowl with the prunes in the fridge for 1 hour at 3°C.
 - 5 Put the XL chopper lid on the bowl and then fasten the motor unit onto the bowl.
 - 6 Press the turbo button and let the chopper operate for 5 seconds.

EESTI

Sissejuhatus

Õnnetleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus

- 1 Kiiruseselektor
- 2 Sisselülitamisnupp
- 3 Turborežiimi nupp
- 4 Mootor
- 5 Vabastusnupp
- 6 Integreeritud lõiketeraga saumikser
- 7 Vispli liitmik (Ainult HR2633, HR2632)
- 8 Vispel (Ainult HR2633, HR2632)
- 9 Kompaktse hakkija kaas (Ainult HR2633, HR2632)
- 10 Kompaktse hakkija lõiketerad (Ainult HR2633, HR2632)

- 11 Kompaktne hakkimiskauss (Ainult HR2633, HR2632)
- 12 Kahekordse vispli liitmik (Ainult HR2636)
- 13 Visplid (Ainult HR2636)
- 14 XL-suuruses hakkija kaas (Ainult HR2636, HR2633)
- 15 XL-suuruses hakkija lõiketera (Ainult HR2636, HR2633)
- 16 XL-suuruses hakkimiskauss (Ainult HR2636, HR2633)

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootoriseksiooni puhastage ainult niiske lapiga.

Hoiaatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe või mõni muu osa on kahjustatud või sellel on nähtavaid mõrasiid.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meelega- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge kunagi katsuge lõiketerade lõikeservi, eriti siis, kui seade on elektrivõrku ühendatud. Lõikeservad on väga teravad.
- Ärge kunagi kasutage hakkija lõiketera ilma hakkimiskausita.
- Pritsmete vältimiseks viige saumikseri otsak alati sügavale toiduainetesse enne seadme vooluvõrku ühendamist, seda eriti juhul, kui töötlete kuumi toiduaineid.
- Olge kuuma vedeliku nõusse valamisel ettevaatlik, sest kuum vedelik ja aur võivad põhjustada põletusi.
- Kui üks lõiketeradest jääb kinni, tõmmake enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist toitepistik seinakontaktist välja.

Ettevaatust

- Ühtegi tarvikut ei saa kasutada mikrolaineahjus.
- Enne seadme järelvalveta jätmist, kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist võtke seade elektrivõrgust välja.

- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab teie garantii kehtivuse.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises. Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Ärge kunagi täitke nõud, XL-hakkimiskaussi (vaid teatud mudelid) või kompakt hakkimiskaussi koostisosadega, mille temperatuur ületab 80 °C / 175 °F.
- Ärge ületage tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemiskestusi.
- Ärge kasutage seadet koos tarvikutega tööd katkestamata pikemalt kui 3 minutit. Laske seadmel enne töötlemise jätkamist 15 minutit jahtuda.
- Puhastage saumikseri varre lõiketera kraani all. Ärge kunagi kastke seda vette.
- Pärast puhastamist laske saumikseri varrel kuivada. Hoiustage seda horisontaalselt või nii, et tera oleks suunatud ülespoole. Enne mikseri otsaku hoiustamist veenduge, et lõiketerad on täielikult kuivanud.
- Maksimaalne müratase: 85 db(A)

Ülekuumenemiskaitse

See seade on varustatud termokaitsmega. Kui seade üle kuumeneb, lülitub see automaatselt välja. Lülitage seade elektrivõrgust välja ja laske 10 minutit jahtuda. Seejärel sisestage toitepistik tagasi seinakontakti ja lülitage seade uuesti sisse. Kui seadme termokaitse rakendub liiga tihti, võtke ühendust Philipsi edasimüüja või Philipsi hoolduskeskusega.

Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Seadme kasutamine

Saumikseri kasutamine

Märkus. Ärge kasutage saumikserit kõvade toiduainete (nt jääkuubikute) töötlemiseks.

Kahekordse vispli kasutamine (Ainult HR2636)

Nõuanne. Munavalgete vahustamisel kasutage parima tulemuse saavutamiseks suurt kaussi.

Nõuanne. Koore vahustamisel kasutage pritsmete vältimiseks nõud.

Märkus. Ärge töödelge katkestamata rohkem kui 1 portsjon. Märkus. Ärge kasutage kahekordset visplit taina valmistamiseks.

Hakkija kasutamine

Ettevaatust! Olge hakkimise lõiketera käsitsemisel hoolikas; lõikeääred on teravad. Olge äärmiselt ettevaatlik lõiketerade eemaldamisel hakkimiskaasist, hakkimiskaasi tühendamisel ja puhastamisel.

Märkused:

- Kui koostisained kleepuvad hakkimiskaasi seinte külge, lülitage seade välja. Seejärel eemaldage koostisosad spaatliga või vedelikku lisades.
- Pärast liha hakkimist laske seadmel alati jahtuda.
- Veiseliha töötlemisel parima tulemuse saavutamiseks kasutage jahutatud veiseliha kuubikuid.

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.shop.philips.com/service või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehel).

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 1).
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Hommikuse leivakatte retsept

Koostisained

- 120 g mett
- 110 g kuivatatud ploome
- 1 Pange mesi mitmeks tunniks 3°C juures olevasse külmkappi.
- 2 Pange XL-hakkimisterade moodul XL-hakkimiskaussi.
- 3 Pange kuivatatud ploomid XL-suurusel hakkimiskaussi ja kallake neile peale mesi.
- 4 Pange nõu ja kuivatatud ploomid üheks tunniks külmikusse temperatuurile 3 °C.
- 5 Pange XL-hakkija kaas kausile ja kinnitage mootorisektsioon kausi külge.
- 6 Vajutage turbonuppu ja laske hakkijal 5 sekundit töötada.

SLOVENSKY

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia

- 1 Prepínač rýchlosti
- 2 Vypínač
- 3 Tlačidlo TURBO
- 4 Pohonná jednotka
- 5 Uvoľňovacie tlačidlo
- 6 Rameno mixéra s integrovaným nastavcom s čepeľami
- 7 Nastavec na pripojenie šlahacej metličky (len modely HR2633, HR2632)
- 8 Metlička (len modely HR2633, HR2632)
- 9 Veko kompaktného nastavca na sekanie (len modely HR2633, HR2632)
- 10 Čepele kompaktného nastavca na sekanie (len modely HR2633, HR2632)
- 11 Kompaktná nádoba na sekanie (len modely HR2633, HR2632)
- 12 Pripájacia jednotka dvojitého nastavca na šlahanie (len model HR2636)
- 13 Šlahacie nastavce (len model HR2636)
- 14 Veko extra veľkej nádoby na sekanie (len modely HR2636, HR2633)
- 15 Extra veľký nastavec s čepeľami na sekanie (len modely HR2636, HR2633)
- 16 Extra veľká nádoba na sekanie (len modely HR2636, HR2633)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba vlhkú utierku.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a kábel udržiavajte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Za žiadnych okolností sa nedotýkajte rezných hrán čepeľí, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Rezné hrany čepeľí sú veľmi ostré.
- Nástavce s čepeľami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Aby ste zabránili vyšplechnutiu, pred zapnutím zariadenia vždy ponorte rameno mixéra do surovín, predovšetkým ak pracujete s horúcimi potravinami.
- Pri nalievaní horúcej kvapaliny do nádoby buďte opatrní, pretože horúca kvapalina a para môžu spôsobiť obareniny.
- Ak sa niektorý z nástavcov s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nástavce s čepeľami.

Výstraha

- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre.
- Ak sa chystáte nechať zariadenie bez dozoru a v prípade, že ho chcete poskladať, rozložiť alebo vyčistiť, vždy ho najskôr odpojte od elektrickej siete.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo alebo súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, vaša záruka bude neplatná.

- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie. V prípade, že zariadenie použijete nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na poloprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Do nádoby, extra veľkej nádoby na sekanie (len konkrétne typy) alebo kompaktnej nádoby na sekanie (len konkrétne typy) vkladajte len suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C.
- Neprekračujte maximálne množstvá a časy spracovania uvedené v tabuľke.
- Zariadenie nepoužívajte so žiadnym príslušenstvom dlhšie ako 3 minúty bez prerušenia. Pred spracovaním ďalších surovín nechajte zariadenie 15 minút vychladnúť.
- Nástavec s čepeľami ramena mixéra očistite pod tečúcou vodou. Nikdy neponárajte do vody.
- Po čistení nechajte rameno mixéra vyschnúť. Skladujte ho vo vodorovnej polohe alebo s čepeľou smerujúcou nahor. Pred uložením ramena mixéra sa uistite, že je nástavec s čepeľami úplne suchý.
- Maximálna úroveň hluku: **85 dB (A)**

Ochrana proti prehriatiu

Toto zariadenie je vybavené ochranou pred prehriatím. Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie a nechajte ho 10 minút vychladnúť. Potom môžete zástrčku opäť pripojiť do elektrickej zásuvky a zariadenie znovu zapnúť. Ak sa ochrana pred prehriatím aktivuje príliš často, kontaktujte predajcu výrobkov Philips alebo servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Používanie zariadenia

Používanie ručného mixéra

Poznámka: Ručný mixér nepoužívajte na spracovanie tvrdých surovín (napr. kociet ľadu).

Používanie dvojitého nástavca na šľahanie (len model HR2636)

Tip: Pri šľahaní vaječných bielkov dosiahnete najlepšie výsledky, ak použijete veľkú misu.

Tip: Pri príprave šľahačky používajte vyššiu nádobu. Predídete tak vyšplechnutiu smotany.

Poznámka: Bez prerušenia môžete spracovať maximálne 1 dávku surovín. Poznámka: Nepoužívajte dvojité nástavce na šľahanie na prípravu cesta.

Používanie nástavca na sekanie

Výstraha: Pri manipulácii s nástavcom s čepeľami na sekanie buďte veľmi opatrní. Rezné hrany sú veľmi ostré. Budte zvlášť opatrní pri vyberaní nástavca s čepeľami z nádoby na sekanie, vyprázdňovaní nádoby na sekanie a čistení.

Poznámky:

- Ak sa suroviny prilepia na stenu nádoby na sekanie, zariadenie vypnite. Potom suroviny uvoľnite pridaním tekutiny alebo pomocou varešky.
- Po sekaní mäsa nechajte zariadenie vždy vychladnúť.
- Najlepšie výsledky pri spracovaní hovädzieho mäsa dosiahnete, ak použijete chladené kocky hovädziny.

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.shop.philips.com/service alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 1).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Recept na raňajkovú nátierku

Suroviny

- 120 g medu
 - 110 g sušených sliviek
- 1 Med vložte na niekoľko hodín do chladničky pri teplote 3 °C.
 - 2 Extra veľký nástavec na sekanie vložte do extra veľkej nádoby na sekanie.
 - 3 Slivky vložte do extra veľkej nádoby na sekanie a polejte ich medom.
 - 4 Misku so sušenými slivkami dajte do chladničky na 1 hodinu pri teplote 3 °C.
 - 5 Na nádobu položte veko extra veľkého nástavca na sekanie a potom na nádobu pripevnite pohonnú jednotku.
 - 6 Stlačte tlačidlo Turbo a nechajte zariadenie pracovať 5 sekúnd.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome.

Splošni opis

- 1 Izbirnik hitrosti
- 2 Gumb za vklop
- 3 Gumb TURBO
- 4 Motorna enota
- 5 Gumb za sprostitvev
- 6 Palični mešalnik z vgrajeno rezilno enoto
- 7 Sklopna enota metlice (samo HR2633, HR2632)
- 8 Metlica (samo HR2633, HR2632)
- 9 Pokrov kompaktnega sekljalnika (samo HR2633, HR2632)
- 10 Rezilna enota kompaktnega sekljalnika (samo HR2633, HR2632)
- 11 Posoda kompaktnega sekljalnika (samo HR2633, HR2632)
- 12 Sklopna enota dvojnega stepalnika (samo HR2636)
- 13 Stepalniki (samo HR2636)
- 14 Pokrov velikega sekljalnika (samo HR2636, HR2633)
- 15 Rezilna enota velikega sekljalnika (samo HR2636, HR2633)
- 16 Velika posoda za sekljanje (samo HR2636, HR2633)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Motorne enote nikoli ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino ter je ne spirajte pod pipo. Motorno enoto očistite le z vlažno krpo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na njem, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je vtikač, napajalni kabel ali druga komponenta poškodovan ali vidno razpokan.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so dobile navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci naj ne uporabljajo aparata. Aparat in kabel hranite zunaj dosega otrok.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Nikoli se ne dotikajte robov rezilnih enot, zlasti ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezilni robovi so zelo ostri.
- Rezilne enote sekljalnika ne uporabljajte brez posode za sekljanje.
- Palični mešalnik vedno potisnite v sestavine, preden vklopite aparat, da preprečite škropljenje, zlasti pri obdelovanju vročih sestavin.
- Pri nalivanju vroče tekočine v vrč bodite previdni, ker se lahko opečete z vročo tekočino ali paro.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezilno enoto.

Pozor

- Nastavki niso primerni za uporabo v mikrovalovni pečici.
- Če nameravate aparat pustiti brez nadzora, sestavljati, razstavljati ali čistiti, ga izključite iz električnega omrežja.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite take nastavke ali dele, je garancija neveljavna.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu. Če aparat uporabljate nepravilno, v profesionalne oziroma polprofesionalne namene ali na način, ki ni v skladu z navodili za uporabo, je garancija neveljavna in Philips ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.

- V vrč, posodo velikega sekljalnika (samo določeni modeli) ali posodo kompaktnega sekljalnika (samo določeni modeli) ne dajajte sestavin, ki imajo temperaturo nad 80 °C/175 °F.
- Ne prekoračite količine in časa obdelave, ki sta navedena v preglednici.
- Aparata z nobenim od nastavkov ne uporabljajte neprekinjeno več kot 3 minute. Aparat naj se približno 15 minut ohlaja, preden ga spet uporabite.
- Rezilno enoto paličnega mešalnika sperite pod tekočo vodo. Aparata nikoli ne potaplajte v vodo.
- Po čiščenju naj se palični mešalnik posuši. Hranite ga v vodoravnem položaju ali z rezilom navzgor. Preden palični mešalnik pospravite, preverite, ali je rezilna enota popolnoma suha.
- Najvišja raven hrupa: 85 db(A)

Zaščita pred pregrevanjem

Ta aparat ima zaščito pred pregrevanjem. Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Odklopite aparat in ga pustite 10 minut, da se ohladi. Nato omrežni vtičak vstavite nazaj v omrežno vtičnico in aparat spet vklopite. Če se zaščita pred pregrevanjem prepogosto vklaplja, se obrnite na Philipsovega prodajalca ali pooblaščen Philipsov servisni center.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Uporaba aparata

Uporaba ročnega mešalnika

Opomba: Ročnega mešalnika ne uporabljajte za trde sestavine, kot so ledene kocke.

Uporaba dvojnega stepalnika (samo HR2636)

Nasvet: Pri stepanju beljakov za najboljše rezultate uporabite veliko skledo.

Nasvet: Pri stepanju smetane uporabite vrč, da preprečite škropljenje.

Opomba: Ne obdelujte več kot ene porcije brez prekinitve. Opomba: dvojnega stepalnika ne uporabljajte za pripravo testa.

Uporaba sekljalnika

Pozor: Bodite zelo previdni, ko prijemate rezilno enoto sekljalnika, ker ima zelo ostre robove. Zlasti previdni bodite, ko rezilno enoto odstranjujete iz posode za sekljanje, pri praznjenju posode za sekljanje in med čiščenjem.

Opomba:

- Če se na posodo za sekljanje primejo sestavine, aparat izklopite. Nato sestavine odstranite z lopatico ali tako, da dodate tekočino.
- Po sekljanju mesa vedno počakajte, da se aparat ohladi.
- Za najboljše rezultate pri obdelavi govedine uporabite ohlajene kocke govedine.

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani www.shop.philips.com/service ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 1).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite spletno stran www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Recept za namaz za zajtrk

Sestavine

- 120 g medu
 - 110 g suhih sliv
- 1 Med za več ur postavite v hladilnik na temperaturo 3 °C.
 - 2 Rezilno enoto velikega sekljalnika namestite v posodo velikega sekljalnika.
 - 3 Suhe slive dodajte v veliko posodo za sekljanje in prelijte z medom.
 - 4 Posodo s suhimi slivami za 1 uro postavite v hladilnik na temperaturo 3 °C.
 - 5 Pokrov velikega sekljalnika namestite na posodo in na posodo pritrdite motorno enoto.
 - 6 Pritisnite gumb Turbo in sekljalnik pustite delovati 5 sekund.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici www.philips.com/welcome.

Opšti opis

- 1 Selektor brzine
- 2 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 3 Dugme TURBO
- 4 Jedinica motora
- 5 Dugme za otpuštanje
- 6 Cilindrični blender sa ugrađenom jedinicom sa sečivima
- 7 Jedinica za povezivanje mutilice (samo HR2633,HR2632)
- 8 Mutilica (samo HR2633,HR2632)
- 9 Poklopac kompaktne seckalice (samo HR2633, HR2632)
- 10 Jedinica sa sečivima za kompaktnu seckalicu (samo HR2633, HR2632)
- 11 Posuda za kompaktnu seckalicu (samo HR2633, HR2632)
- 12 Jedinica za povezivanje dvostruke metlice za mučenje (samo HR2636)
- 13 Dodaci za mučenje (samo HR2636)
- 14 Poklopac XL seckalice (samo HR2636, HR2633)
- 15 Jedinica sa sečivima za XL seckalicu (samo HR2636, HR2633)
- 16 Posuda za XL seckalicu (samo HR2636, HR2633)

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte je pod slavinom. Za čišćenje jedinice motora koristite samo vlažnu krp.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako su utikač, kabl ili drugi delovi oštećeni ili na njima ima vidljivih pukotina.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom

ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.

- This appliance shall not be used by children. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Nemojte da dodirujete oštre ivice sečiva u bilo kojim uslovima, naročito kada je aparat priključen na električnu mrežu. Sečiva su veoma oštra.
- Nikada nemojte da koristite jedinicu sa sečivima seckalice bez posude za seckanje.
- Da biste izbegli prskanje, uvek uronite cilindrični blender u sastojke pre nego što ga uključite, naročito kada obrađujete vruće sastojke.
- Budite pažljivi kada sipate vrelu tečnost u posudu jer vrela tečnost i para mogu da uzrokuju opekotine.
- If one of the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.

Opres

- Nijedan dodatak nije pogodan za upotrebu u mikrotalasnoj pećnici.
- Uvek isključite aparat iz električne mreže ako ćete ga ostaviti bez nadzora ili pre sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ako se aparat upotrebljava nepropisno, za profesionalne ili poluprofesionalne namene ili se koristi na način koji nije u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika, garancija će prestati da važi, a Philips neće prihvatiti odgovornost ni za kakva nastala oštećenja.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Never fill the beaker, XL chopper bowl (specific types only) or compact chopper bowl (specific types only) with ingredients that are hotter than 80°C/175°F.
- Nemojte prekoračiti količine i vremena pripremanja koji su navedeni u tabeli.
- Do not use the appliance with any of the accessories longer than 3 minutes without interruption. Let the appliance cool down for 15 minutes before you continue processing.
- Clean the blade unit of the blender bar under the tap. Never immerse in water.

- After cleaning, let the blender bar dry. Store it either horizontally or with the blade pointing upwards. Make sure the blade unit is completely dry before you store the blender bar.

- Maksimalan nivo buke: 85db(A)

Zaštita od pregrevanja

Ovaj aparat je opremljen zaštitom od pregrevanja. U slučaju pregrevanja aparata isključite se automatski. Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se hladi 10 minuta. Zatim vratite utikač u zidnu utičnicu i ponovo uključite aparat. Obratite se distributeru Philips proizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru ako se zaštita od pregrevanja aktivira suviše često.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Upotreba aparata

Upotreba ručnog blendera

Napomena: Ručni blender nemojte da koristite za obradu tvrdih sastojaka (npr. kocki leda).

Upotreba dvostruke metlice za mućenje (samo HR2636)

Savet: Za mućenje belanaca koristite veliku posudu da biste postigli najbolji rezultat.

Savet: Prilikom mućenja šlaga koristite posudu da biste izbegli prskanje.

Napomena: Ne prerađujte više od 1 količine bez prekida. **Napomena:** Nemojte da koristite dvostruku metlicu za mućenje za pripremanje testa.

Upotreba seckalice

Opres: Be very careful when you handle the chopper blade unit, the cutting edges are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.

Napomene:

- If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, switch off the appliance. Then loosen the ingredients by adding liquid or using a spatula.
- Uvek ostavite aparat da se ohladi nakon seckanja mesa.
- For the best results when processing beef, please use refrigerated beef cubes.

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.shop.philips.com/service ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Sl. 1).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

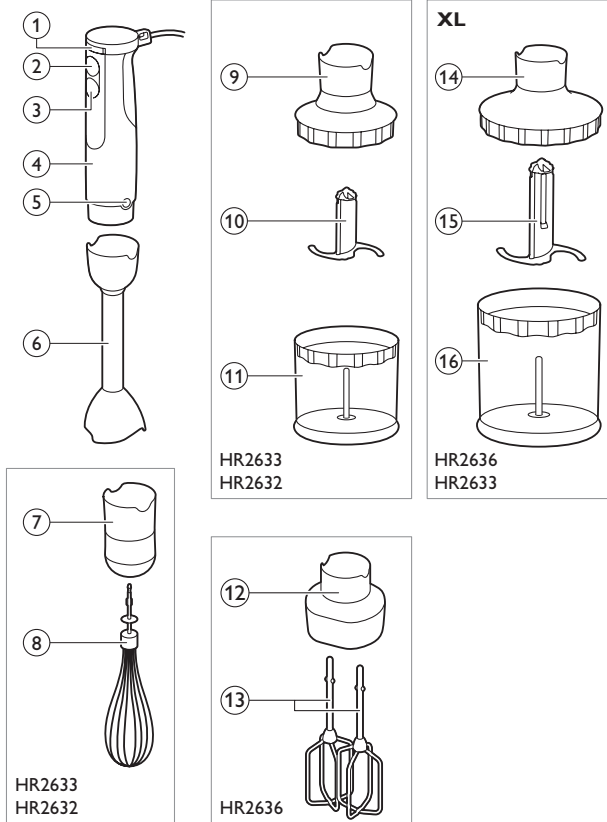
Garancija i podrška

Ukoliko su vam potrebne informacije i podrška, posetite adresu www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni garantni list.

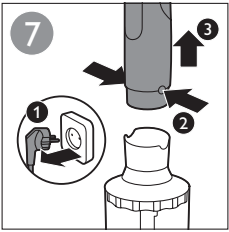
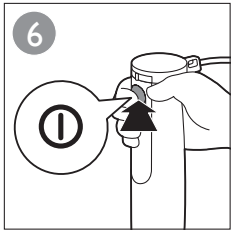
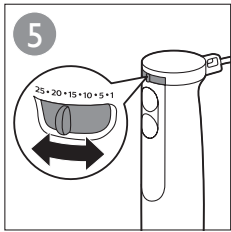
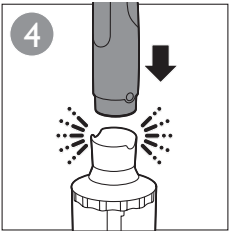
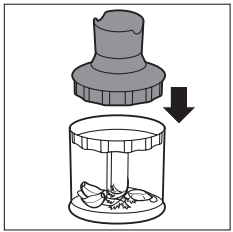
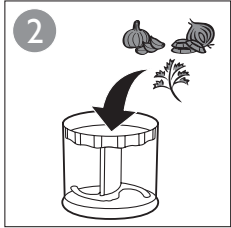
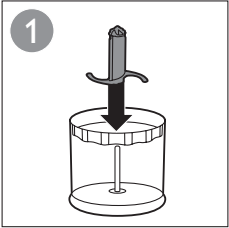
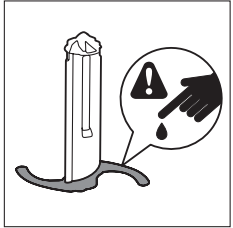
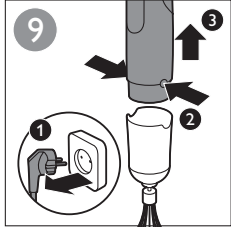
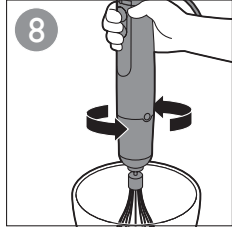
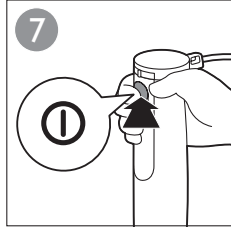
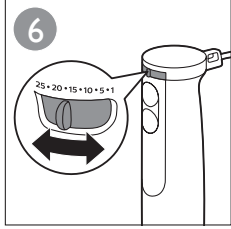
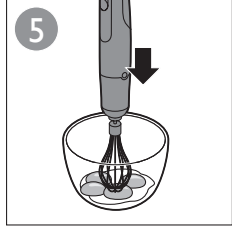
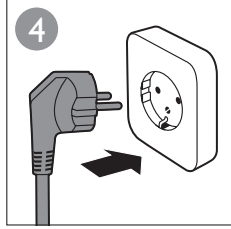
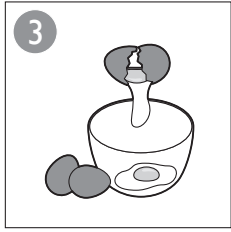
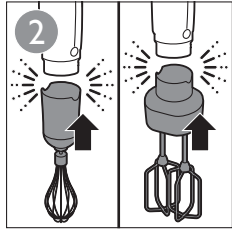
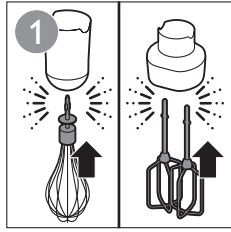
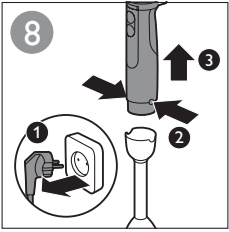
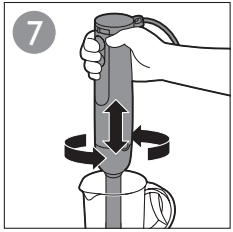
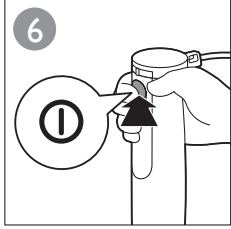
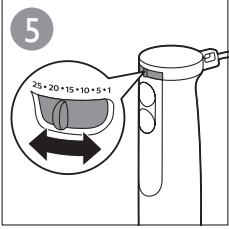
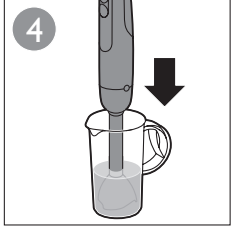
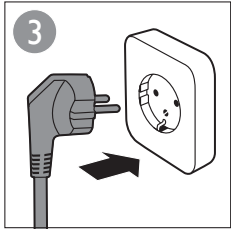
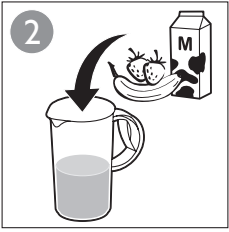
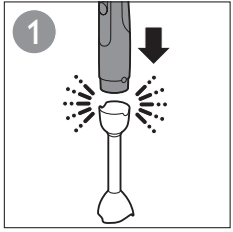
Breakfast spread recipe

Sastojci

- 120 g meda
 - 110 g suvih šljiva
- 1 Med ostavite u frižideru nekoliko sati na 3 °C.
 - 2 Stavite jedinicu sa sečivima XL seckalice na posudu XL seckalice.
 - 3 Šljive stavite u posudu XL seckalice i prelijte ih medom.
 - 4 Stavite činiju sa suvim šljivama u frižider na 1 sat na 3 °C.
 - 5 Stavite poklopac XL seckalice na posudu, a zatim fiksirajte jedinicu motora na posudu.
 - 6 Pritisnite dugme turbo i ostavite seckalicu da radi 5 sekundi.



		Kg (MAX)	⌚	⏻	
		100-200 g	30 sec.	TURBO	
		100-400 ml	60 sec.	TURBO	
		100-500 ml	60 sec.	12-16	
		100-1000 ml	60 sec.	12-16	
HR2633 HR2632		250 ml	70-90 sec.	12-16	
		4x	120 sec.	12-16	
HR2636		250 ml	70-90 sec.	TURBO	
		4x	2 min.	TURBO	
		750 g	3 min.	TURBO	
		750 g	1 min.	8-12	
		100 g	5 × 1 sec.	12-16	
		120 g	5 sec.	TURBO	
		20 g	5 × 1 sec.	12-16	
		100 g	3 × 5 sec.	TURBO	
	HR2633 HR2632		100 g	2 × 10 sec.	
XL 		200 g	5 × 1 sec.	12-16	
		200 g	10 sec.	TURBO	
		40 g	5 × 1 sec.	12-16	
		200 g	3 × 5 sec.	TURBO	
	HR2636 HR2633		200 g	2 × 10 sec.	



	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓

